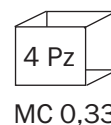
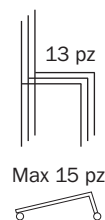
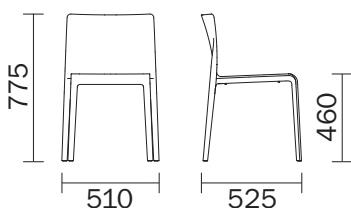




VOLT 670

design Claudio Dondoli and Marco Pucci



<p>MATERIALI Materials / Materialien / Matériaux / Materiales</p>	<p>- STRUTTURA MONOMATERICA / SINGLE MATERIAL STRUCTURE / EINHEITLICHEM MATERIAL STRUKTUR STRUCTURE MONOMATIERE / ESTRUCTURA EN UN SOLO MATERIAL PP Polipropilene, caricato fibra di vetro, antistatico, anti-UV / Polypropylene, fiberglass charged, antistatic, UV resistant / Polypropylen, mit Fiberglas verstärkt, Antistatisch, Anti-UV / Polypropylène, renforcé en fibre de verre, antistatique, anti-UV / Polipropileno, en fibra de vidrio, antiestático, anti-UV</p> <p>- TECNOLOGIA / TECHNOLOGY / TECHNOLOGIE / TECHNOLOGIE / TECNOLOGÍA Stampaggio ad iniezione con gas / Gas-air Moulding / Gas-Spritzgießen / Moulage sous injection de gaz / Molde de inyección con gas</p> <p>- COLORI / COLOURS / FARBEN / COLORIS / COLORES Superficie gofrata / Hammered surface / Gaufrierte Oberfläche / Surface gaufrée / Superficie microtexturada</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; background-color: white;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; background-color: black;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; background-color: red;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; background-color: gray;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; background-color: blue;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; background-color: lightgray;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; background-color: yellow;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; background-color: orange;"></div> </div> <p style="text-align: center; font-size: small;">BI NE RO GA BL BE GI AR</p>
<p>UTILIZZO Use / Verwendung / Emploi / Uso</p>	<p>Contract & Residential, outdoor - indoor</p>
<p>NORMATIVE e CERTIFICAZIONI Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikat / Normatives et certifications / Normativas y certificados</p>	<p>EN di riferimento 16139:2013 livello 2, extreme - According to EN 16139:2013 level 2, extreme</p> <p>Carico statico sul sedile e schienale EN 1728:2012 / Seat and back static load test EN 1728:2012 Resistenza a fatica del sedile-schienale, 200.000 cicli EN 1728:2012 / Combined seat and back fatigue test, 200.000 cycles EN 1728:2012</p> <p>CERTIFICATO CATAS / CATAS CERTIFICATE / CATAS ZERTIFIKAT / CERTIFICAT CATAS / CERTIFICADO CATAS Rapporto di prova 158847 / Test report 158847 / Testbericht 158847 / Rapport d'essai 158847 / Prueba n° 158847</p> <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-left: 10px;"> <p>Polipropilene riciclabile secondo la direttiva europea 94/62/CE Recyclable polypropylene according to the European Directive 94/62/CE</p> </div> </div>
<p>ALLEGATI Attachments / Anlage / Annexes / Anexos</p>	<p>Pulizia e manutenzione / Use & care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento</p>
<p>ACCESSORI Accessories / Zubehörteile / Accessoires / Accesorios</p>	<p>Carrello 1391.100__AL / Trolley 1391.100__AL / Wagen 1391.100__AL / Chariot 1391.100__AL / Carrito 1391.100__AL</p>

LE MATERIE PLASTICHE:

Pulizia:

In generale le superfici in materiale plastico vanno pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua; per le macchie piú ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro in moderazione.

Evitare assolutamente l'uso di acetone, trielina, ammoniaca o detersivi che contengano anche solo una piccola quantità di questi detersivi perché possono opacizzare la lucentezza delle superfici.

Evitare assolutamente l'uso di alcool etilico, anche questo può opacizzare le superfici.

Evitare assolutamente tutte le sostanze abrasive, come i detersivi in polvere, le paste abrasive, le pagliette o spugne ruvide.

Si raccomanda di non usare panni asciutti. Lo sfregamento sulle superfici plastiche, potrebbe caricarle elettrostaticamente e quindi attirare polvere; è vivamente sconsigliato soprattutto su superfici lucide e brillanti.

Uso:

Evitare di trascinare sulle superfici oggetti che possano rigare il materiale.

Ricordare che i materiali plastici non possono sopportare fonti di calore diretta sulla superficie, come il contatto diretto con pentole e tegami.

PLASTIC MATERIALS:

Cleaning:

In general surfaces made from plastic materials can be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains a small amount of liquid soap diluted in water may be used.

Avoid using acetone, trichloroethylene, ammonia and detergents that contain even just a small amount of these substances because they can render shiny surfaces opaque.

Avoid the use of ethyl alcohol as this too can make the surface opaque.

Avoid all types of abrasive substances, like for example powdered cleaning products, abrasive creams, score pads and rough sponges.

Using dry cloths is not recommended. When rubbed, plastic surfaces become electrically charged and attract dust; this is therefore not recommended on any shiny or glossy surface.

Use:

Avoid placing objects on the furniture that can scratch the material with which the products are made. We remind you that surfaces made from plastic materials cannot endure high temperatures, like for example direct contact with hot pots or pans.

DIE KUNSTSTOFFE:

Säuberung:

Generell werden die Kunststoff-Oberflächen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt; harträckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Kein Aceton, Trichloräthylen, Ammoniak oder andere Reinigungsmittel verwenden, die solche Chemicalien enthalten, weil diese die Oberfläche mattieren können.

Nutzung von Äthylalkohol ist überhaupt zu vermeiden, da er auch die Oberflächen mattieren kann.

Alle Schleifmittel wie Waschpulver, Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme sind auch zu vermeiden.

Keine trockene Tücher besonders auf glatten und glänzenden Oberflächen benutzen. Die Reibung auf Kunststoffoberflächen könnte diese elektrostatisch laden und dafür Pulver anziehen.

Nutzung:

Das Schleifen von Gegenständen auf der Oberfläche ist zu vermeiden, da das Material dadurch gekratzt werden kann.

Kunststoffe können direkte Wärmequelle, wie beim direkten Kontakt von Töpfen oder Pfannen, nicht überstehen.

LES MATERIAUX PLASTIQUES

Nettoyage

En général le nettoyage des surfaces en matériau plastique est conseillé en utilisant un chiffon humide et soupe imbibé d'eau; pour les taches plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre avec modération.

Absolument à éviter l'emploi de l'acétone, du trichloréthylène, de l'ammoniac ou de détersifs qui contient même une petite quantité de ces détersifs car ils peuvent opacifier l'éclat des surfaces.

Absolument à éviter l'emploi de l'alcool éthylique, même celui-ci peut opacifier les surfaces.

Absolument à éviter toutes les substances abrasives, comme les détersifs en poudre, les pâtes à roder, les pailles de fer ou les éponges rugueuses.

On recommande de ne pas utiliser des chiffons secs. Le frottement sur les surfaces plastiques pourraient causé le chargement électrostatique et donc attirer la poussière; il est vivement déconseiller surtout sur les surfaces brillantes.

Emploi

Eviter de traîner sur les surfaces des objets qui puissent rayer le matériau.

Se rappeler que les matériaux plastiques ne peuvent pas supporter les sources de chaleur directes, comme le contact direct avec les marmites et les casseroles.

LOS MATERIALES PLÁSTICOS:

Limpieza:

En general las superficies plásticas se limpian con un paño húmedo con agua. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Evitar absolutamente el uso de acetona, tricloroetileno, amoniaco o cualquier líquido detergente que los contenga, aunque sea en pequeña proporción, porque pueden opacificar las superficies.

Evitar absolutamente el uso de sustancias abrasivas como los detergentes en polvo, la pasta abrasiva, los estropajos de paja o las esponjas con superficie abrasiva.

Se recomienda no usar paños secos. El roce sobre las superficies plásticas, puede cargarlas de electricidad electroestática y atraer el polvo. Se recomienda poner cuidado sobre todo en las superficies brillantes.

Uso:

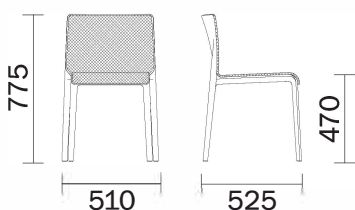
Evitar arrastrar en las superficies todos los objetos que puedan rallar el material.

Recordar que los materiales plásticos no soportan fuentes de calor directas, por ejemplo el contacto directo con ollas o cazuelas.



VOLT 671


design Claudio Dondoli and Marco Pucci



MC 0,27



Kg

<p>MATERIALI Materials / Materialien / Matériaux / Materiales</p>	<p>- STRUTTURA / STRUCTURE / STRUKTUR / STRUCTURE / ESTRUCTURA PP Polipropilene, caricato fibra di vetro, antistatico, anti-UV; imbottitura stampata in poliuretano flessibile ignifugo (densità 40 kg/m³) / Polypropylene, fiberglass charged, antistatic, UV resistant; upholstery in flexible fire retardant injected foaming (40 kg/m³ density) / Polypropylen, mit Fiberglas verstärkt, Antistatisch, Anti-UV; Polsterung aus Polyurethan schwer-entflammbar (Dichtigkeit 40 kg/m³) / Polypropylène, renforcé en fibre de verre, antistatique, anti-UV; rembourrage moulé en polyuréthane souple non-feu (densité 40 kg/m³) / Polipropileno, en fibra de vidrio, antiestático, anti-UV, tapizado de poliuretano flexible ignífugo (densidad 40 kg/m³)</p> <p>- TECNOLOGIA / TECHNOLOGY / TECHNOLOGIE / TECHNOLOGIE / TECNOLOGÍA Stampaggio ad iniezione con gas / Gas-air Moulding / Gas-Spritzgießen / Moulage sous injection de gaz / Molde de inyección con gas</p> <p>- COLORI / COLOURS / FARBEN / COLORIS / COLORES Superficie goffrata / Hammered surface / Gaufrierte Oberfläche / Surface gaufrée / Superficie microtexturada</p>  <p>- TESSUTO / FABRIC / STOFF / TISSU / TEJIDO Cat. C01+C07 - C74+C79 - C90+C95</p>
<p>UTILIZZO Use / Verwendung / Emploi / Uso</p>	<p>Contract & Residential, indoor</p>
<p>NORMATIVE e CERTIFICAZIONI Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikat / Normatives et certifications / Normativas y certificados</p>	<p>EN di riferimento 16139:2013 livello 2, extreme - According to EN 16139:2013 level 2, extreme</p> <p>Carico statico sul sedile e schienale EN 1728:2012 / Seat and back static load test EN 1728:2012 Resistenza a fatica del sedile-schienale, 200.000 cicli EN 1728:2012 / Combined seat and back fatigue test, 200.000 cycles EN 1728:2012</p> <p>CERTIFICATO CATAS / CATAS CERTIFICATE / CATAS ZERTIFIKAT / CERTIFICAT CATAS / CERTIFICADO CATAS Rapporto di prova 158847 / Test report 158847 / Testbericht 158847 / Rapport d'essai 158847 / Prueba nº 158847</p>
<p>ALLEGATI Attachments / Anlage / Annexes / Anexos</p>	<p>Pulizia e manutenzione / Use & care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento</p>
<p>ACCESSORI Accessories / Zubehörteile / Accessoires / Accesorios</p>	<p>Carrello 1391.100__AL / Trolley 1391.100__AL / Wagen 1391.100__AL / Chariot 1391.100__AL / Carrito 1391.100__AL</p>

LE MATERIE PLASTICHE:

Pulizia:

In generale le superfici in materiale plastico vanno pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua; per le macchie piú ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro in moderazione.

Evitare assolutamente l'uso di acetone, trielina, ammoniaca o detersivi che contengano anche solo una piccola quantità di questi detersivi perché possono opacizzare la lucentezza delle superfici.

Evitare assolutamente l'uso di alcool etilico, anche questo può opacizzare le superfici.

Evitare assolutamente tutte le sostanze abrasive, come i detersivi in polvere, le paste abrasive, le pagliette o spugne ruvide.

Si raccomanda di non usare panni asciutti. Lo sfregamento sulle superfici plastiche, potrebbe caricarle elettrostaticamente e quindi attirare polvere; è vivamente sconsigliato soprattutto su superfici lucide e brillanti.

Uso:

Evitare di trascinare sulle superfici oggetti che possano rigare il materiale.

Ricordare che i materiali plastici non possono sopportare fonti di calore diretta sulla superficie, come il contatto diretto con pentole e tegami.

PLASTIC MATERIALS:

Cleaning:

In general surfaces made from plastic materials can be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains a small amount of liquid soap diluted in water may be used.

Avoid using acetone, trichloroethylene, ammonia and detergents that contain even just a small amount of these substances because they can render shiny surfaces opaque.

Avoid the use of ethyl alcohol as this too can make the surface opaque.

Avoid all types of abrasive substances, like for example powdered cleaning products, abrasive creams, score pads and rough sponges.

Using dry cloths is not recommended. When rubbed, plastic surfaces become electrically charged and attract dust; this is therefore not recommended on any shiny or glossy surface.

Use:

Avoid placing objects on the furniture that can scratch the material with which the products are made. We remind you that surfaces made from plastic materials cannot endure high temperatures, like for example direct contact with hot pots or pans.

DIE KUNSTSTOFFE:

Säuberung:

Generell werden die Kunststoff-Oberflächen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt; harträckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Kein Aceton, Trichloräthylen, Ammoniak oder andere Reinigungsmittel verwenden, die solche Chemicalien enthalten, weil diese die Oberfläche mattieren können.

Nutzung von Äthylalkohol ist überhaupt zu vermeiden, da er auch die Oberflächen mattieren kann.

Alle Schleifmittel wie Waschpulver, Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme sind auch zu vermeiden.

Keine trockene Tücher besonders auf glatten und glänzenden Oberflächen benutzen. Die Reibung auf Kunststoffoberflächen könnte diese elektrostatisch laden und dafür Pulver anziehen.

Nutzung:

Das Schleifen von Gegenständen auf der Oberfläche ist zu vermeiden, da das Material dadurch gekratzt werden kann.

Kunststoffe können direkte Wärmequelle, wie beim direkten Kontakt von Töpfen oder Pfannen, nicht überstehen.

LES MATERIAUX PLASTIQUES

Nettoyage

En général le nettoyage des surfaces en matériau plastique est conseillé en utilisant un chiffon humide et soupe imbibé d'eau; pour les taches plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre avec modération.

Absolument à éviter l'emploi de l'acétone, du trichloréthylène, de l'ammoniac ou de détersifs qui contient même une petite quantité de ces détersifs car ils peuvent opacifier l'éclat des surfaces.

Absolument à éviter l'emploi de l'alcool éthylique, même celui-ci peut opacifier les surfaces.

Absolument à éviter toutes les substances abrasives, comme les détersifs en poudre, les pâtes à roder, les pailles de fer ou les éponges rugueuses.

On recommande de ne pas utiliser des chiffons secs. Le frottement sur les surfaces plastiques pourraient causé le chargement électrostatique et donc attirer la poussière; il est vivement déconseiller surtout sur les surfaces brillantes.

Emploi

Eviter de traîner sur les surfaces des objets qui puissent rayer le matériau.

Se rappeler que les matériaux plastiques ne peuvent pas supporter les sources de chaleur directes, comme le contact direct avec les marmites et les casseroles.

LOS MATERIALES PLÁSTICOS:

Limpieza:

En general las superficies plásticas se limpian con un paño húmedo con agua. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Evitar absolutamente el uso de acetona, tricloroetileno, amoniaco o cualquier líquido detergente que los contenga, aunque sea en pequeña proporción, porque pueden opacificar las superficies.

Evitar absolutamente el uso de sustancias abrasivas como los detergentes en polvo, la pasta abrasiva, los estropajos de paja o las esponjas con superficie abrasiva.

Se recomienda no usar paños secos. El roce sobre las superficies plásticas, puede cargarlas de electricidad electroestática y atraer el polvo. Se recomienda poner cuidado sobre todo en las superficies brillantes.

Uso:

Evitar arrastrar en las superficies todos los objetos que puedan rallar el material.

Recordar que los materiales plásticos no soportan fuentes de calor directas, por ejemplo el contacto directo con ollas o cazuelas.

ITESSUTI:

Pulizia:

Pulire con panno morbido inumidito in acqua.

Uso:

Ricordiamo che i tessuti sono delicati, è importante prestare attenzione al tipo di lavaggio consigliato e prestare cura durante l'uso poiché soggetti a strappi o tagli.

FABRICS:

Cleaning:

Clean with a soft damp cloth.

Use:

We remind you that the fabrics are delicate, it is important to pay attention to the type of wash cycle recommended and it is important to be careful when in use as the fabrics can be easily ripped or cut.

STOFFE:

Reinigung:

Mit einem nassen Tuch säubern.

Nutzung:

Es handelt sich um feine und manchmal empfindliche Stoffe: es ist wichtig, unsere Empfehlungen in Bezug auf Reinigung und Pflege zu achten.

LES TISSUS

Nettoyage:

Nettoyer avec un chiffon souple humidifié dans l'eau.

Emploi:

Nous rappelons que les tissus sont délicats, il est important de payer beaucoup d'attention au type de lavage conseillé et prêter soin pendant l'usage car ils sont sujets à des déchirures ou des coupes.

LAS TELAS:

Limpieza:

Limpiar con un paño suave humedecido con agua.

Uso:

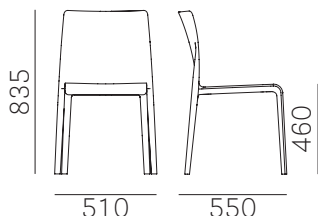
Recordamos que los tejidos son delicados; es muy importante poner atención al tipo de lavado aconsejado y utilizarlos con cuidado para evitar cortes o roturas.

Volt HB 673

DESIGN
Claudio Dondoli and Marco Pucci

PEDRALI[®]
THE ITALIAN ESSENCE

+ design Nation



kg 4,7

mc 0,37

max 13

max 15 pz

MATERIALS

Materiali
Materialien
Matériaux
Materiales

• CHAIR - SEDIA - STUHL - CHAISE - SILLA

SINGLE MATERIAL, PP - Polypropylene, fiberglass charged, antistatic, UV resistant

Monomaterica - Polipropilene, caricato fibra di vetro, antistatico, anti-UV / Einheitlichem material - Polypropylen, mit Fiberglas verstärkt, Antistatisch, Anti-UV / Monomatiere - Polypropylène, renforcé en fibre de verre, antistatique, anti-UV / Material único - Polipropileno, en fibra de vidrio, antiestático, anti-UV

TECHNOLOGY - TECNOLOGIA - TECHNOLOGIE - TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

Gas-air moulding

Stampaggio ad iniezione con gas / Gas-Spritzgießen / Moulage sous injection de gaz / Molde de inyección con gas

COLOURS - COLORI - FARBEN - COLORIS - COLORES

Hammered surface

Superficie goffrata / Goufrierte Oberfläche / Surface gaufrée / Superficie microtexturada



BI

NE

GA

BE

BL

GI

RO

AR

ACCESSORIES

Accessori
Zubehörteile
Accessoires
Accesorios

code 1391.100__AL

Trolley

Carrello / Wagen / Chariot / Carrito

REGULATIONS AND CERTIFICATES

Normative e Certificazioni
Bestimmungen und Zertifikat
Normatives et certifications
Normativas y certificados

According to EN 16139:2013 level 2, extreme

EN di riferimento 16139:2013 livello 2, extreme

Seat and back static load test EN 1728:2012+AC:2013

Carico statico sul sedile e schienale EN 1728:2012+AC:2013

Combined seat and back fatigue test, 200.000 cycles EN 1728:2012+AC:2013

Resistenza a fatica del sedile-schienale, 200.000 cicli EN 1728:2012+AC:2013

CATAS CERTIFICATE - CERTIFICATO CATAS

Test report 213906

Rapporto di prova 213906 / Testbericht 213906 / Rapport d'essai 213906 / Prueba n° 213906

Recyclable polypropylene according to the European Directive 94/62/CE

Polipropilene riciclabile secondo la direttiva europea 94/62/CE



CATAS



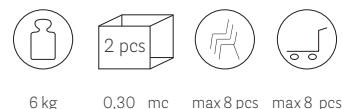
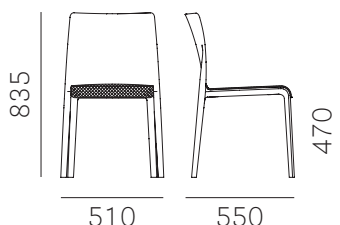
Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from pedrali spa. Sizes, weights and finishes may change without previous notice. È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di pedrali spa. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.

Volt HB 673/2

PEDRALI
THE ITALIAN ESSENCE

DESIGN
Claudio Dondoli and Marco Poggi

+ design Nation



Volt chair made in polypropylene charged with glass fibres and with padded cushion

Sedia Volt in polipropilene caricato fibra vetro con cuscino imbottito / Stuhl Volt aus Polypropylen mit Glasfiber mit gepolstertem Kissen / Chaise Volt en polypropylène chargé de fibre de verre avec coussin rembourré / Silla Volt de polipropileno reforzado con fibra de vidrio con cojín tapizado

MATERIALS Materiali Materialien Matériaux Materiales	<ul style="list-style-type: none">• CHAIR - SEDIA - STUHL - CHAISE - SILLA PP - Polypropylene, fiberglass charged, antistatic, UV resistant; padded cushion in a fire-retardant flexible polyurethane (60 kg/m³ density, class 1 IM, Crib 5); underbody in black polyethylene Polipropilene, caricato fibra di vetro, antistatico, anti-UV; cuscino imbottito in poliuretano flessibile ignifugo (densità 60 kg/m³, classe 1 IM, Crib 5); sottoscocca in polietilene nero / Polypropylen, mit Fiberglas verstärkt, Antistatisch, Anti-UV; Kissen aus flexibel feuerhemmendes Polyurethan bezogen (Dichte 60 kg/m³, Klasse 1 IM, Crib 5); Unterschale aus Polyethylen schwarz / Polypropylène, renforcé en fibre de verre, antistatique, anti-UV; coussin rembourré en polyuréthane flexible non-feu (densité 60 kg/m³, classe 1 IM, Crib 5); sous-coque en polyéthylène noir / Polipropileno, en fibra de vidrio, antiestático, anti-UV; cojín tapizado en poliuretano flexible ignífugo (densidad 60 kg/m³, clase 1 IM, Crib 5); base de la carcasa en polietileno negro <p>TECHNOLOGY - TECNOLOGIA - TECHNOLOGIE - TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA Gas-air moulding Stampaggio ad iniezione con gas / Gas-Spritzgießen / Moulage sous injection de gaz / Molde de inyección con gas</p> <p>COLOURS - COLORI - FARBEN - COLORIS - COLORES Hammered surface Superficie gofrata / Gaufrierte Oberfläche / Surface gaufrée / Superficie microtexturada</p> <p>BI NE GA BE BL GI RO AR</p> <p>FABRIC - TESSUTO - STOFF - TISSU - TEJIDO Cat. A - C - G - H</p>
ACCESSORIES Accessori Zubehörteile Accessoires Accesorios	<p>code 1391.100__AL Trolley Carrello / Wagen / Chariot / Carrito</p>
REGULATIONS AND CERTIFICATES Normative e Certificazioni Bestimmungen und Zertifikat Normatives et certifications Normativas y certificados	<p>According to EN 16139:2013 level 2, extreme EN di riferimento 16139:2013 livello 2, extreme</p> <p>Seat and back static load test EN 1728:2012 + AC:2013 Carico statico sul sedile e schienale EN 1728:2012 + AC:2013</p> <p>Combined seat and back fatigue test, 200.000 cycles EN 1728:2012 + AC:2013 Resistenza a fatica del sedile-schienale, 200.000 cicli EN 1728:2012 + AC:2013</p> <p>CATAS CERTIFICATE - CERTIFICATO CATAS Test report 223197 Rapporto di prova 223197 / Testbericht 223197 / Rapport d'essai 223197 / Prueba n° 223197</p> <p>Recyclable polypropylene according to the European Directive 94/62/CE Polipropilene riciclabile secondo la direttiva europea 94/62/CE</p> <p>100% demountable product - 85% recyclable material Prodotto 100% disassemblabile - 85% materiali riciclabili / Produkt 100% demontierbar - 85% Material recyclingfähig / Produit 100% démontable - 85% recyclable / Producto 100% desmontable - 85% materiales reciclables</p>



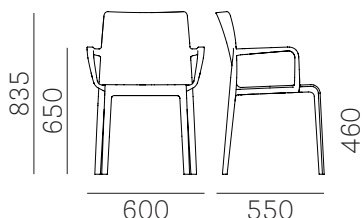
CATAS

Volt HB 674

PEDRALI
THE ITALIAN ESSENCE

DESIGN
Claudio Dondoli and Marco Poggi

+ design Nation



kg 5,2

mc 0,39

max 10 pz

max 10 pz

MATERIALS

Materiali
Materialien
Matériaux
Materiales

• ARMCHAIR - POLTRONA - SESSEL - FAUTEUIL - SILLÓN

SINGLE MATERIAL, PP - Polypropylene, fiberglass charged, antistatic, UV resistant

Monomaterica - Polipropilene, caricato fibra di vetro, antistatico, anti-UV / Einheitlichem material - Polypropylen, mit Fiberglas verstärkt, Antistatisch, Anti-UV / Monomatiere - Polypropylène, renforcé en fibre de verre, antistatique, anti-UV / Material único - Polipropileno, en fibra de vidrio, antiestático, anti-UV

TECHNOLOGY - TECNOLOGIA - TECHNOLOGIE - TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

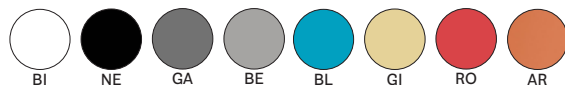
Gas-air moulding

Stampaggio ad iniezione con gas / Gas-Spritzgießen / Moulage sous injection de gaz / Molde de inyección con gas

COLOURS - COLORI - FARBEN - COLORIS - COLORES

Hammered surface

Superficie goffrata / Gaufrierte Oberfläche / Surface gaufrée / Superficie microtexturada



ACCESSORIES

Accessori
Zubehörteile
Accessoires
Accesorios

code 1391.100__AL

Trolley

Carrello / Wagen / Chariot / Carrito

REGULATIONS AND CERTIFICATES

Normative e Certificazioni
Bestimmungen und Zertifikat
Normatives et certifications
Normativas y certificados

Conforming to: seat and back static load test EN 1728 - EN 16139, level L2 - extreme

Conforme alla norma: carico statico sul sedile-schienale EN 1728 - EN 16139, livello L2 - estremo

Conforming to: combined seat and back fatigue test, 200.000 cycles EN 1728 - EN 16139, level L2 - extreme

Conforme alla norma: resistenza a fatica del sedile-schienale, 200.000 cicli EN 1728 - EN 16139, livello L2 - estremo

100% recyclable material

100% materiali riciclabili / 100% Material recyclingfähig / 100% recyclable / 100% materiales reciclables

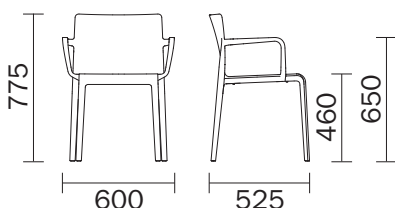


Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali spa. Sizes, weights and finishes may change without previous notice. È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali spa. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.



VOLT 675


design Claudio Dondoli and Marco Pucci



MC 0,37



Kg

<p>MATERIALI Materials / Materialien / Matériaux / Materiales</p>	<p>- STRUTTURA MONOMATERICA / SINGLE MATERIAL STRUCTURE / EINHEITLICHEM MATERIAL STRUKTUR STRUCTURE MONOMATIERE / ESTRUCTURA EN UN SOLO MATERIAL PP Polipropilene, caricato fibra di vetro, antistatico, anti-UV / Polypropylene, fiberglass charged, antistatic, UV resistant / Polypropylen, mit Fiberglas verstärkt, Antistatisch, Anti-UV / Polypropylène, renforcé en fibre de verre, antistatique, anti-UV / Polipropileno, en fibra de vidrio, antiestático, anti-UV</p> <p>- TECNOLOGIA / TECHNOLOGY / TECHNOLOGIE / TECHNOLOGIE / TECNOLOGÍA Stampaggio ad iniezione con gas / Gas-air Moulding / Gas-Spritzgießen / Moulage sous injection de gaz / Molde de inyección con gas</p> <p>- COLORI / COLOURS / FARBEN / COLORIS / COLORES Superficie gofrata / Hammered surface / Gaufrierte Oberfläche / Surface gaufrée / Superficie microtexturada</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; background-color: white; margin: 2px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; background-color: black; margin: 2px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; background-color: red; margin: 2px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; background-color: gray; margin: 2px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; background-color: blue; margin: 2px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; background-color: lightgray; margin: 2px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; background-color: yellow; margin: 2px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; background-color: orange; margin: 2px;"></div> </div> <p style="text-align: center; font-size: small;">BI NE RO GA BL BE GI AR</p>
<p>UTILIZZO Use / Verwendung / Emploi / Uso</p>	<p>Contract & Residential, outdoor - indoor</p>
<p>NORMATIVE e CERTIFICAZIONI Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikat / Normatives et certifications / Normativas y certificados</p>	<p>EN di riferimento 16139:2013 livello 2, extreme - According to EN 16139:2013 level 2, extreme</p> <p>Resistenza a fatica del sedile-schienale, 200.000 cicli EN 1728:2012 / Combined seat and back fatigue test, 200.000 cycles EN 1728:2012</p> <p>Resistenza a fatica dei braccioli, 60.000 cicli EN 1728:2012 / Combined arm fatigue test, 60.000 cycles EN 1728:2012</p> <p>CERTIFICATO CATAS / CATAS CERTIFICATE / CATAS ZERTIFIKAT / CERTIFICAT CATAS / CERTIFICADO CATAS Rapporto di prova 167401 / Test report 167401 / Testbericht 167401 / Rapport d'essai 167401 / Prueba n° 167401</p> <div style="display: flex; align-items: center;">  <p>Polipropilene riciclabile secondo la direttiva europea 94/62/CE Recyclable polypropylene according to the European Directive 94/62/CE</p> </div>
<p>ALLEGATI Attachments / Anlage / Annexes / Anexos</p>	<p>Pulizia e manutenzione / Use & care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento</p>
<p>ACCESSORI Accessories / Zubehörteile / Accessoires / Accesorios</p>	<p>Carrello 1391.100__AL / Trolley 1391.100__AL / Wagen 1391.100__AL / Chariot 1391.100__AL / Carrito 1391.100__AL</p>

LE MATERIE PLASTICHE:

Pulizia:

In generale le superfici in materiale plastico vanno pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua; per le macchie piú ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro in moderazione.

Evitare assolutamente l'uso di acetone, trielina, ammoniaca o detersivi che contengano anche solo una piccola quantità di questi detersivi perché possono opacizzare la lucentezza delle superfici.

Evitare assolutamente l'uso di alcool etilico, anche questo può opacizzare le superfici.

Evitare assolutamente tutte le sostanze abrasive, come i detersivi in polvere, le paste abrasive, le pagliette o spugne ruvide.

Si raccomanda di non usare panni asciutti. Lo sfregamento sulle superfici plastiche, potrebbe caricarle elettrostaticamente e quindi attirare polvere; è vivamente sconsigliato soprattutto su superfici lucide e brillanti.

Uso:

Evitare di trascinare sulle superfici oggetti che possano rigare il materiale.

Ricordare che i materiali plastici non possono sopportare fonti di calore diretta sulla superficie, come il contatto diretto con pentole e tegami.

PLASTIC MATERIALS:

Cleaning:

In general surfaces made from plastic materials can be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains a small amount of liquid soap diluted in water may be used.

Avoid using acetone, trichloroethylene, ammonia and detergents that contain even just a small amount of these substances because they can render shiny surfaces opaque.

Avoid the use of ethyl alcohol as this too can make the surface opaque.

Avoid all types of abrasive substances, like for example powdered cleaning products, abrasive creams, score pads and rough sponges.

Using dry cloths is not recommended. When rubbed, plastic surfaces become electrically charged and attract dust; this is therefore not recommended on any shiny or glossy surface.

Use:

Avoid placing objects on the furniture that can scratch the material with which the products are made. We remind you that surfaces made from plastic materials cannot endure high temperatures, like for example direct contact with hot pots or pans.

DIE KUNSTSTOFFE:

Säuberung:

Generell werden die Kunststoff-Oberflächen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt; harträckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Kein Aceton, Trichloräthylen, Ammoniak oder andere Reinigungsmittel verwenden, die solche Chemicalien enthalten, weil diese die Oberfläche mattieren können.

Nutzung von Äthylalkohol ist überhaupt zu vermeiden, da er auch die Oberflächen mattieren kann.

Alle Schleifmittel wie Waschpulver, Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme sind auch zu vermeiden.

Keine trockene Tücher besonders auf glatten und glänzenden Oberflächen benutzen. Die Reibung auf Kunststoffoberflächen könnte diese elektrostatisch laden und dafür Pulver anziehen.

Nutzung:

Das Schleifen von Gegenständen auf der Oberfläche ist zu vermeiden, da das Material dadurch gekratzt werden kann.

Kunststoffe können direkte Wärmequelle, wie beim direkten Kontakt von Töpfen oder Pfannen, nicht überstehen.

LES MATERIAUX PLASTIQUES

Nettoyage

En général le nettoyage des surfaces en matériau plastique est conseillé en utilisant un chiffon humide et soupe imbibé d'eau; pour les taches plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre avec modération.

Absolument à éviter l'emploi de l'acétone, du trichloréthylène, de l'ammoniac ou de détersifs qui contient même une petite quantité de ces détersifs car ils peuvent opacifier l'éclat des surfaces.

Absolument à éviter l'emploi de l'alcool éthylique, même celui-ci peut opacifier les surfaces.

Absolument à éviter toutes les substances abrasives, comme les détersifs en poudre, les pâtes à roder, les pailles de fer ou les éponges rugueuses.

On recommande de ne pas utiliser des chiffons secs. Le frottement sur les surfaces plastiques pourraient causé le chargement électrostatique et donc attirer la poussière; il est vivement déconseiller surtout sur les surfaces brillantes.

Emploi

Eviter de traîner sur les surfaces des objets qui puissent rayer le matériau.

Se rappeler que les matériaux plastiques ne peuvent pas supporter les sources de chaleur directes, comme le contact direct avec les marmites et les casseroles.

LOS MATERIALES PLÁSTICOS:

Limpieza:

En general las superficies plásticas se limpian con un paño húmedo con agua. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Evitar absolutamente el uso de acetona, tricloroetileno, amoniaco o cualquier líquido detergente que los contenga, aunque sea en pequeña proporción, porque pueden opacificar las superficies.

Evitar absolutamente el uso de sustancias abrasivas como los detergentes en polvo, la pasta abrasiva, los estropajos de paja o las esponjas con superficie abrasiva.

Se recomienda no usar paños secos. El roce sobre las superficies plásticas, puede cargarlas de electricidad electroestática y atraer el polvo. Se recomienda poner cuidado sobre todo en las superficies brillantes.

Uso:

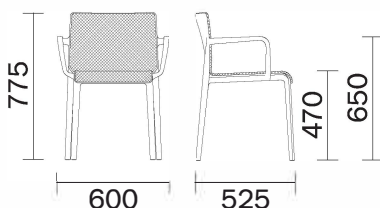
Evitar arrastrar en las superficies todos los objetos que puedan rallar el material.

Recordar que los materiales plásticos no soportan fuentes de calor directas, por ejemplo el contacto directo con ollas o cazuelas.



VOLT 676


design Claudio Dondoli and Marco Pucci



MC 0,30



Kg

<p>MATERIALI Materials / Materialien / Matériaux / Materiales</p>	<p>- STRUTTURA / STRUCTURE / STRUKTUR / STRUCTURE / ESTRUCTURA PP Polipropilene, caricato fibra di vetro, antistatico, anti-UV; imbottitura stampata in poliuretano flessibile ignifugo (densità 40 kg/m³) / Polypropylene, fiberglass charged, antistatic, UV resistant; upholstery in flexible fire retardant injected foaming (40 kg/m³ density) / Polypropylen, mit Fiberglas verstärkt, Antistatisch, Anti-UV; Polsterung aus Polyurethan schwer-entflammbar (Dichtigkeit 40 kg/m³) / Polypropylène, renforcé en fibre de verre, antistatique, anti-UV; rembourrage moulé en polyuréthane souple non-feu (densité 40 kg/m³) / Polipropileno, en fibra de vidrio, antiestático, anti-UV, tapizado de poliuretano flexible ignífugo (densidad 40 kg/m³)</p> <p>- TECNOLOGIA / TECHNOLOGY / TECHNOLOGIE / TECHNOLOGIE / TECNOLOGÍA Stampaggio ad iniezione con gas / Gas-air Moulding / Gas-Spritzgießen / Moulage sous injection de gaz / Molde de inyección con gas</p> <p>- COLORI / COLOURS / FARBEN / COLORIS / COLORES Superficie gofrata / Hammered surface / Gaufrierte Oberfläche / Surface gaufrée / Superficie microtexturada</p>  <p>- TESSUTO / FABRIC / STOFF / TISSU / TEJIDO Cat. C01+C07 - C74+C79 - C90+C95</p>
<p>UTILIZZO Use / Verwendung / Emploi / Uso</p>	<p>Contract & Residential, indoor</p>
<p>NORMATIVE e CERTIFICAZIONI Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikat / Normatives et certifications / Normativas y certificados</p>	<p>EN di riferimento 16139:2013 livello 2, extreme - According to EN 16139:2013 level 2, extreme</p> <p>Resistenza a fatica del sedile-schienale, 200.000 cicli EN 1728:2012 / Combined seat and back fatigue test, 200.000 cycles EN 1728:2012</p> <p>Resistenza a fatica dei braccioli, 60.000 cicli EN 1728:2012 / Combined arm fatigue test, 60.000 cycles EN 1728:2012</p> <p>CERTIFICATO CATAS / CATAS CERTIFICATE / CATAS ZERTIFIKAT / CERTIFICAT CATAS / CERTIFICADO CATAS Rapporto di prova 167401 / Test report 167401 / Testbericht 167401 / Rapport d'essai 167401 / Prueba n° 167401</p>
<p>ALLEGATI Attachments / Anlage / Annexes / Anexos</p>	<p>Pulizia e manutenzione / Use & care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento</p>
<p>ACCESSORI Accessories / Zubehörteile / Accessoires / Accesorios</p>	<p>Carrello 1391.100 ___AL / Trolley 1391.100 ___AL / Wagen 1391.100 ___AL / Chariot 1391.100 ___AL / Carrito 1391.100 ___AL</p>

LE MATERIE PLASTICHE:

Pulizia:

In generale le superfici in materiale plastico vanno pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua; per le macchie piú ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro in moderazione.

Evitare assolutamente l'uso di acetone, trielina, ammoniaca o detersivi che contengano anche solo una piccola quantità di questi detersivi perché possono opacizzare la lucentezza delle superfici.

Evitare assolutamente l'uso di alcool etilico, anche questo può opacizzare le superfici.

Evitare assolutamente tutte le sostanze abrasive, come i detersivi in polvere, le paste abrasive, le pagliette o spugne ruvide.

Si raccomanda di non usare panni asciutti. Lo sfregamento sulle superfici plastiche, potrebbe caricarle elettrostaticamente e quindi attirare polvere; è vivamente sconsigliato soprattutto su superfici lucide e brillanti.

Uso:

Evitare di trascinare sulle superfici oggetti che possano rigare il materiale.

Ricordare che i materiali plastici non possono sopportare fonti di calore diretta sulla superficie, come il contatto diretto con pentole e tegami.

PLASTIC MATERIALS:

Cleaning:

In general surfaces made from plastic materials can be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains a small amount of liquid soap diluted in water may be used.

Avoid using acetone, trichloroethylene, ammonia and detergents that contain even just a small amount of these substances because they can render shiny surfaces opaque.

Avoid the use of ethyl alcohol as this too can make the surface opaque.

Avoid all types of abrasive substances, like for example powdered cleaning products, abrasive creams, score pads and rough sponges.

Using dry cloths is not recommended. When rubbed, plastic surfaces become electrically charged and attract dust; this is therefore not recommended on any shiny or glossy surface.

Use:

Avoid placing objects on the furniture that can scratch the material with which the products are made. We remind you that surfaces made from plastic materials cannot endure high temperatures, like for example direct contact with hot pots or pans.

DIE KUNSTSTOFFE:

Säuberung:

Generell werden die Kunststoff-Oberflächen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt; harträckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Kein Aceton, Trichloräthylen, Ammoniak oder andere Reinigungsmittel verwenden, die solche Chemicalien enthalten, weil diese die Oberfläche mattieren können.

Nutzung von Äthylalkohol ist überhaupt zu vermeiden, da er auch die Oberflächen mattieren kann.

Alle Schleifmittel wie Waschpulver, Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme sind auch zu vermeiden.

Keine trockene Tücher besonders auf glatten und glänzenden Oberflächen benutzen. Die Reibung auf Kunststoffoberflächen könnte diese elektrostatisch laden und dafür Pulver anziehen.

Nutzung:

Das Schleifen von Gegenständen auf der Oberfläche ist zu vermeiden, da das Material dadurch gekratzt werden kann.

Kunststoffe können direkte Wärmequelle, wie beim direkten Kontakt von Töpfen oder Pfannen, nicht überstehen.

LES MATERIAUX PLASTIQUES

Nettoyage

En général le nettoyage des surfaces en matériau plastique est conseillé en utilisant un chiffon humide et soupe imbibé d'eau; pour les taches plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre avec modération.

Absolument à éviter l'emploi de l'acétone, du trichloréthylène, de l'ammoniac ou de détersifs qui contient même une petite quantité de ces détersifs car ils peuvent opacifier l'éclat des surfaces.

Absolument à éviter l'emploi de l'alcool éthylique, même celui-ci peut opacifier les surfaces.

Absolument à éviter toutes les substances abrasives, comme les détersifs en poudre, les pâtes à roder, les pailles de fer ou les éponges rugueuses.

On recommande de ne pas utiliser des chiffons secs. Le frottement sur les surfaces plastiques pourraient causé le chargement électrostatique et donc attirer la poussière; il est vivement déconseiller surtout sur les surfaces brillantes.

Emploi

Eviter de traîner sur les surfaces des objets qui puissent rayer le matériau.

Se rappeler que les matériaux plastiques ne peuvent pas supporter les sources de chaleur directes, comme le contact direct avec les marmites et les casseroles.

LOS MATERIALES PLÁSTICOS:

Limpieza:

En general las superficies plásticas se limpian con un paño húmedo con agua. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Evitar absolutamente el uso de acetona, tricloroetileno, amoniaco o cualquier líquido detergente que los contenga, aunque sea en pequeña proporción, porque pueden opacificar las superficies.

Evitar absolutamente el uso de sustancias abrasivas como los detergentes en polvo, la pasta abrasiva, los estropajos de paja o las esponjas con superficie abrasiva.

Se recomienda no usar paños secos. El roce sobre las superficies plásticas, puede cargarlas de electricidad electroestática y atraer el polvo. Se recomienda poner cuidado sobre todo en las superficies brillantes.

Uso:

Evitar arrastrar en las superficies todos los objetos que puedan rallar el material.

Recordar que los materiales plásticos no soportan fuentes de calor directas, por ejemplo el contacto directo con ollas o cazuelas.

ITESSUTI:

Pulizia:

Pulire con panno morbido inumidito in acqua.

Uso:

Ricordiamo che i tessuti sono delicati, è importante prestare attenzione al tipo di lavaggio consigliato e prestare cura durante l'uso poiché soggetti a strappi o tagli.

FABRICS:

Cleaning:

Clean with a soft damp cloth.

Use:

We remind you that the fabrics are delicate, it is important to pay attention to the type of wash cycle recommended and it is important to be careful when in use as the fabrics can be easily ripped or cut.

STOFFE:

Reinigung:

Mit einem nassen Tuch säubern.

Nutzung:

Es handelt sich um feine und manchmal empfindliche Stoffe: es ist wichtig, unsere Empfehlungen in Bezug auf Reinigung und Pflege zu achten.

LES TISSUS

Nettoyage:

Nettoyer avec un chiffon souple humidifié dans l'eau.

Emploi:

Nous rappelons que les tissus sont délicats, il est important de payer beaucoup d'attention au type de lavage conseillé et prêter soin pendant l'usage car ils sont sujets à des déchirures ou des coupes.

LAS TELAS:

Limpeza:

Limpiar con un paño suave humedecido con agua.

Uso:

Recordamos que los tejidos son delicados; es muy importante poner atención al tipo de lavado aconsejado y utilizarlos con cuidado para evitar cortes o roturas.